

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Гаскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор	МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	
Дата подписания: 19.05.2025 23:29:00 Уникальный программный код: 04c19ed8bf098f5bb6b77a486b9a8788b8522525	Рабочая программа дисциплины "Современный славянский язык" по направлению подготовки (специальности) "Филология" направленности (профилю) Отечественная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1

Рабочая программа дисциплины (модуля)*
Современный славянский язык

Направление подготовки (специальность)

45.03.01 Филология

Направленность (профиль)

Отечественная филология

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2022

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2022 г.

45.03.01. Филология. Отечественная филология. РПД Современный славянский язык. 2022 г.н., очное

Проректор по учебной работе утверждено 30.05.2022 В.Е. Федоров

Ученым советом историко-филологического факультета

Протокол заседания № 9 от 23.05.2022

Председатель Ученого совета
историко-филологического
факультета

согласовано

Н. В. Гришина

Заседанием кафедры русского языка и литературы

Протокол заседания № 7 от 24.02.2022

Заведующий кафедрой

согласовано

Е.Г. Белоусова

Автор (составитель)

Н. А. Ведякова

Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины – расширить общелингвистическую и славянскую подготовку студента, а именно: обогатить его представления о родстве славянских языков и своеобразии их строя; углубить знания об их происхождении, развитии, исторических связях, о месте русского языка в кругу родственных языков, о типологических чертах и специфических особенностях русской языковой системы в её историческом изменении и диалектном варьировании.

Задачи дисциплины заключаются в развитии следующих знаний, умений и навыков личности:

- овладение базовой информацией по теории польского языка;
- приобретение навыка сопоставления фактов двух языковых систем (польской и русской);
- овладение навыками повседневного общения; чтения и перевода со словарём текста средней трудности;
- повышение уровня гуманитарной образованности и гуманитарного мышления, развитие толерантности.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов:

УК-5.1. Обладает базовыми знаниями об основных закономерностях социально-исторического развития общества и его культурном многообразии

УК-5.2. Демонстрирует умение понимать и толерантно воспринимать культурное многообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

УК-5.3. Ориентируется в культурном разнообразии общества и соблюдает этические нормы поведения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	К.М.03.06
---------------------	-----------

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Современный русский язык

История русского языка

Старославянский язык

Введение в языкознание

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Общее языкознание

Современный русский язык

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

Знать:

Обладает базовыми знаниями об основных закономерностях социально-исторического развития общества и его культурном многообразии

Уметь:

Демонстрирует умение понимать и толерантно воспринимать культурное многообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

Владеть:

Ориентируется в культурном разнообразии общества и соблюдает этические нормы поведения

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	Об основных закономерностях социально- исторического развития славянских народов (русского и польского).
3.2	Уметь:
3.2.1	Понимать и толерантно воспринимать культурное многообразие общества (специфику польского и русского народов) в социально- историческом, этническом, философском контекстах.
3.3	Владеть:

3.3.1 Навыки ориентации в культурном разнообразии общества и соблюдении этических норм поведения (с представителями славянского - польского - народа).

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость		3 ЗЕТ
Часов по учебному плану	: 108	Виды контроля в семестрах: зачеты 6
в том числе	:	
аудиторные занятия	: 48	
самостоятельная работа	: 60	

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Введение. Современный славянский язык как учебная дисциплина. Вводно-фонетический курс			
1.1	Введение. Современный славянский язык как учебная дисциплина. Вводно-фонетический курс /Лек/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
1.2	Введение. Современный славянский язык как учебная дисциплина. Вводно-фонетический курс /Пр/	6	8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
1.3	Введение. Современный славянский язык как учебная дисциплина. Вводно-фонетический курс /Ср/	6	14	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
	Раздел 2. Особенности польской грамматики. Именные части речи и наречие. Глагол. Особенности польских синтаксических единиц.			
2.1	Особенности польской грамматики. Именные части речи и наречие. Глагол. Особенности польских синтаксических единиц. /Лек/	6	8	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
2.2	Особенности польской грамматики. Именные части речи и наречие. Глагол. Особенности польских синтаксических единиц. /Пр/	6	14	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
2.3	Особенности польской грамматики. Именные части речи и наречие. Глагол. Особенности польских синтаксических единиц. /Ср/	6	20	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
	Раздел 3. Польская языковая система в сравнительно-историческом освещении			
3.1	Польская языковая система в сравнительно-историческом освещении /Лек/	6	4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3
3.2	Польская языковая система в сравнительно-историческом освещении /Пр/	6	4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
3.3	Польская языковая система в сравнительно-историческом освещении /Ср/	6	20	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
	Раздел 4. Польский язык как хранитель культуры славянского народа			
4.1	Польский язык как хранитель культуры славянского народа /Лек/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3

Рабочая программа дисциплины "Современный славянский язык" по направлению подготовки (специальности) "Филология" направленности (профилю) Отечественная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»				стр. 5
4.2	Польский язык как хранитель культуры славянского народа /Пр/	6	6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2
4.3	Польский язык как хранитель культуры славянского народа /Ср/	6	6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Э1 Э2

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

Контроль посещения занятий, тест, письменная работа.

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Примеры тестовых заданий

1. Какой язык не входит в группу западнославянских языков:
а) кашубский; б) македонский; в) словацкий; г) чешский?

2. В каком слове произошла лехитская перегласовка:
а) złota; б) gwiazda; в) król; г) morze?

3. Какой звук в польском языке не имеет пары по мягкости:
а) [ч]; б) [м]; в) [ж]; г) [р]?

4. В каком слове происходит ассимиляция по глухости:
а) dokąd; б) liczba; в) ząb; г) twardy?

5. Какой фонетический процесс не свойствен польской речи:
а) упрощение групп согласных; б) редукция гласных

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Письменная работа

Письменные задания представляют собой комплексный лингвистический анализ польского текста

План лингвистического анализа текста

1. Прочитайте текст, сделайте его письменный перевод (2 балла).

2. Выявите особенности польских графических средств:

– использование носовых букв для обозначения разных звуков и сочетаний звуков;

– способы обозначения мягкости польских согласных на письме в сравнении со слоговым принципом русской графики;

– употребление диграфов и диакритических знаков;

– двойные способы обозначения звуков [ж], [х], [у] (2 балла).

3. Приведите примеры фонетических процессов в польской речи (оглушение, ассимиляция по твёрдости-мягкости, регрессивная ассимиляция по глухости-звонкости, прогрессивная ассимиляция по глухости) (2 балла).

4. Затранскрибируйте слова, обозначенные по образцу: las1 (2 балла).

5. Используя знания по исторической фонетике, объясните разницу в звучании польских и русских слов, имеющих общее происхождение (2 балла).

6. Сравните семантику польских и русских родственных слов, выявите случаи расхождения в значении (2 балла).

7. Выполните морфологический анализ слов, обозначенных по образцу: wiosna3 (схемы морфологического разбора см. выше) (2 балла).

8. Выявите специфику глагольного управления в польском языке, особенности функционирования польских падежей и предлогов (2 балла).

9. Приведите примеры конструкций, проявляющих своеобразие польского синтаксиса (2 балла).

10. Подготовьте выразительное чтение текста (2 балла).

6.4. Критерии оценивания

В ходе промежуточной аттестации учитываются итоги текущей успеваемости.

На первом этапе студентам предлагается тест. Тестирование проводится на последнем занятии учебного семестра.

Максимальное количество баллов – 20. Тест считается выполненным при наборе не менее 14 баллов.

Письменная работа представляет собой комплексный лингвистический анализ текста.

Письменная работа аналитического характера позволяет оценить степень готовности студента к самостоятельному анализу языкового материала. Максимальная оценка за письменную работу – 20 баллов (2 балла за каждое задание: 2 балла – нет ошибок, 1 балл – есть погрешности, 0 баллов – есть серьезные ошибки или задание не выполнено).
Критерии перевода баллов в оценку: 14-20 баллов - "зачтено", менее 14 баллов - "не зачтено".

Промежуточной формой аттестации по результатам освоения дисциплины является зачет.

Итоговая оценка выставляется выставляется по среднему арифметическому баллу за тест и письменную работу.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1	Ведякова Н. А.	Современный славянский язык: польский: учебное пособие	Челябинск: Цицера, 2013	
Л1.2	Пелихов Д. А.	Польский язык: учебное пособие	Челябинск: Цицера, 2012	
Л1.3	Тихомирова Т. С.	Польский язык: грамматический очерк, литературные тексты с комментариями и словарем : [учебное пособие]	Москва: Издательство МГУ, 1978	

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Шетэля В. М.	Польский язык: польские тексты с комментарием и заданиями: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471252)	Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2015	ЭБС
Л2.2	Аскоченская В. Ф.	Современный польский язык: учебное пособие	Воронеж: Издательство Воронежского университета, 1988	
Л2.3		Большой русско-польский словарь=Willki slownik rosyisko-polski: В 2 т.: Ок. 70000 сл.	М.; Варшава: Рус.яз.; Ведза Повшехна, 1987	

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	1. Лань [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Лань. URL: http://e.lanbook.com/
Э2	2. Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО ДиректмедиаПаблицинг. URL: http://biblioclub.ru/

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

MS Office365

Adobe Reader

LMS Moodle

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1.	Лань [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Лань. – URL: http://e.lanbook.com/ .
2.	Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО Директмедиа Паблицинг. – URL: http://biblioclub.ru/ .
3.	BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство КноРус. – URL: https://www.book.ru/ .
4.	eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: http://elibrary.ru/defaultx.asp .

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для реализации образовательного процесса по курсу используются аудитория для проведения занятий лекционного типа, рассчитанная на 40 студентов, мультимедийный комплекс Epson EMP-8300, акустическая система JDM CO-110w, радиомикрофон, микшер-усилитель JDM TA-1060, ноутбук Aspire 5673WLMi Intel Core Duo T2400, плазменный телевизор «Sumsung PS-50C91HR», а также компьютерная сеть с выходом в Интернет, развернутая в учебной лаборатории.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Самостоятельная работа студентов предполагает подготовку к практическим занятиям, выполнение письменных заданий с использованием научных библиотечных фондов, новейших электронных информационных ресурсов. Проверка выполнения заданий осуществляется как на семинарских занятиях в процессе устных выступлений студентов и их коллективного обсуждения, так и с помощью письменных работ и тестирования. При прохождении курса студент имеет возможность постепенно осваивать материал и поэтапно сдавать предусмотренные программой формы отчетности. Тестовые разработаны для каждого раздела курса. Они представляют собой два вида заданий: тестовые задания лингвистического и коммуникативного плана, направленные на закрепление и проверку изученного материала и сформированных компетенций. Постепенно набирая необходимое количество баллов, к концу семестра студент может определить уровень освоения дисциплины и целесообразность прохождения промежуточной аттестации для повышения проходного балла. Регулярные консультации преподавателей с использованием интерактивных информационных технологий (см., например: <http://www.moodle.uio.csu.ru>) будут способствовать большей эффективности самостоятельной работы студентов над данным курсом.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EIBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» A2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.